

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) a článku 28 bod 3 a 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“),
(ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Prevádzkovateľom:

Obchodné meno : **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**
Sídlo : Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Štatutárny orgán : Predstavenstvo
IČO : 35 914 939
DIČ : 2021920076
IČ DPH : SK 202 192 0076
Registrácia : zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel
Sa, vložka číslo 3497/B
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava
Číslo účtu : 2235304454/0200
IBAN : SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT : SUBASKBX
V zastúpení : Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny orgán : JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky
IČO : 31 364 501
DIČ: : 2020480121
IČ DPH: : SK 2020480121
Registrácia : zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel
Po, vložka číslo 312/B
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava
IBAN : SK 2020480121
bank. spojenie: : Tatra banka, a.s.
IBAN: : SK1411000000002647000078
bank. spojenie: : Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: : SK9409000000000011446542
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu ďalej len ako „Zmluvné strany“, alebo samostatne ako „Zmluvná strana“).

Preambula

Vzhľadom na skutočnosť, že pri plnení Mandátnej zmluvy č. 4600007641/PN/2023 na poskytovanie služieb spojených s predajom cestovných dokladov (ďalej len „Mandátna zmluva“) bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, je potrebné upraviť vzájomné vzťahy týkajúce sa ochrany osobných údajov a zabezpečiť súlad s Nariadením a Zákom. Nariadenie a Zákon môžu byť v ďalšom texte spoločne označované aj ako „Legislatíva GDPR“.

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ bude na základe Mandátnej zmluvy pre Prevádzkovateľa vykonávať predaj pridelených cestovných dokladov na vypravenie cestujúcich vo vnútroštátnej a medzinárodnej osobnej železničnej doprave.
2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa zo strany Prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto Zmluve v spojení s Mandátnou zmluvou.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel predaja cestovných dokladov vrátane vybavovania reklamácií cestovného, v nadväznosti na predmet Mandátnej zmluvy tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom vyplývajúci z Mandátnej zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je na základe tejto Zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu, a to:

získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, nahliadanie
3. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať, sú:

Titul, meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo, e-mail, bankové spojenie zákazníka, zákaznícke číslo u Prevádzkovateľa, podpis.

Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.
4. Kategórie dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať sú cestujúci Prevádzkovateľa.
5. Povaha spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa vyplýva z Mandátnej zmluvy v spojení s účelom spracúvania a ďalšieho opisu spracúvania osobných údajov podľa tohto článku.
6. Prevádzkovateľ zostáva výhradne zodpovedný za:
 - a) určenie účelov a spôsobov spracovania osobných údajov dotknutých osôb, ktorých spracúvaním poveril Sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy;
 - b) pokyny pre sprostredkovateľa na výkon príslušných spracovateľských operácií.

Čl. III

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 14.12.2024 alebo skončenia trvania zmluvného vzťahu založeného Mandátnou zmluvou.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený na základe tejto Zmluvy začať so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa, resp. pokračovať v spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Doba spracúvania osobných údajov je zhodná s dobou trvania tejto Zmluvy.

Čl. IV

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa týmto navzájom zaväzujú, že pri plnení záväzkov vyplývajúcim im z tejto Zmluvy a pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb, ku ktorým bude dochádzať v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, budú riadne dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce im z Legislatívy GDPR a z ustanovení tejto Zmluvy.
2. Sprostredkovateľ týmto Prevádzkovateľovi vyhlasuje a zodpovedá za to, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Legislatívy GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb na čo možno najvyššej úrovni, pričom Prevádzkovateľ aj s prihliadnutím na toto vyhlásenie, ako aj svoje posúdenie dostatočnosti poskytovaných záruk poveril Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v jeho mene za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností, vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení, na ochranu osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ je povinný najmä:
 - a) spracúvať osobné údaje dotknutých osôb len na účely stanovené v tejto Zmluve, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, okrem spracúvania alebo prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorým sprostredkovateľ podlieha. Sprostredkovateľ je pri takom spracúvaní alebo prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ to dané právo nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Každý prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa zároveň musí uskutočňovať v súlade s kapitolou V všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo štvrtej hlavy druhej časti zákona. Prevádzkovateľ môže počas celého trvania spracúvania osobných údajov vydávať aj následné pokyny. Tieto pokyny sa vždy zdokumentujú;
 - b) bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Legislatíva GDPR, osobitné právne predpisy alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov;
 - c) v prípade porušenia ochrany osobných údajov podľa článku 33 Nariadenia o ochrane spracúvaných Sprostredkovateľom bezodkladne (do 24 hodín) po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel, oznámiť Prevádzkovateľovi každé porušenie ochrany osobných údajov zodpovednej osobe prevádzkovateľa na adresu: osobneudaje@slovakrail.sk. Sprostredkovateľ nie je oprávnený oznamovať porušenie ochrany osobných údajov týkajúcich sa tejto zmluvy dozorným orgánom ani dotknutým osobám. Sprostredkovateľ je zároveň povinný dané porušenie zdokumentovať v zmysle čl. 33 ods. 5 Nariadenia, pričom dané zdokumentovanie poskytne Prevádzkovateľovi. Zodpovedná osoba prevádzkovateľa môže byť v tomto prípade kontaktovaná 24/7 na telefónnom čísle 0911762285. V prípade oznámenia porušenia ochrany osobných údajov Prevádzkovateľovi je potrebné výslovne uviesť, že oznámenie sa týka porušenia ochrany osobných údajov. Z tohto dôvodu je potrebné, aby oznámenie obsahovalo čo najúplnejší popis porušenia ochrany osobných údajov podľa pokynov vo formulári "Oznámenie sprostredkovateľa o porušení ochrany osobných údajov" zverejnenom na webovom sídle prevádzkovateľa.

- d) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch dotknutých osôb, najmä:
- i. neposkytnúť alebo nesprístupniť osobné údaje dotknutých osôb žiadnym tretím osobám,
 - ii. nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb,
- okrem prípadov, kedy povinnosť poskytnúť, sprístupniť alebo zverejniť osobné údaje vyplýva z príslušných platných právnych predpisov alebo z rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci; zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti vyplývajúcou z platných právnych predpisov;
- e) spracúvať osobné údaje len na určené účely vykonávania činností podľa tejto Zmluvy;
- f) nevyužívať osobné údaje dotknutých osôb pre vlastnú potrebu ani pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti;
- g) vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia a/alebo § 39 Zákona, zabezpečovať aplikovanie týchto opatrení počas celej doby trvania zmluvy a v prípade potreby tieto opatrenia vhodným spôsobom aktualizovať, rozširovať a dopĺňať. Sprostredkovateľ je aj vzhľadom na zverenie elektronických zariadení na výdaj cestovných dokladov Prevádzkovateľa do užívania Sprostredkovateľovi, ktorých servis a software zabezpečuje Prevádzkovateľ povinný prijať aspoň tieto technické a organizačné opatrenia týkajúce sa spracúvania osobných údajov:
- pseudonymizácia a šifrovanie osobných údajov pokiaľ to infraštruktúra sprostredkovateľa alebo nástroje informačných systémov umožňujú, a to len na základe pokynu prevádzkovateľa,
 - zabezpečenie dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov, Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti zmluvné strany náležite zohľadnili najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení, ako aj povahu, rozsah kontext a účely spracúvania a súvisiace riziká pre dotknuté osoby, pričom zahŕňajú ochranu osobných údajov pred narušením bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene či neoprávnenému zverejneniu údajov alebo prístupu k údajom.
- h) chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, neoprávnenej zmene, úniku alebo zneužitiu;
- i) zabezpečiť účasť všetkých zamestnancov Sprostredkovateľa, ktorí budú vykonávať komerčné činnosti v zmysle Mandátnej zmluvy, na vykonaní príslušných profesijných skúšok u Prevádzkovateľa, nevyhnutných na plnenie Mandátnej zmluvy ako aj tejto Zmluvy a poskytnúť týmto zamestnancom poverenie a pokyny na spracúvanie osobných údajov v zmysle tejto Zmluvy.
- j) dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa ods. 7 tohto článku Zmluvy a príslušných ustanovení Legislatívy GDPR;
- k) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa kapitoly III Nariadenia;
- l) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o každej žiadosti, ktorú dostal od dotknutej osoby. Takúto žiadosť vybavuje Prevádzkovateľ. Sprostredkovateľ pri plnení povinností podľa predchádzajúceho a/alebo tohto písmena dodržiava pokyny Prevádzkovateľa.
- m) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa ust. čl. 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi;
- n) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- o) vymazať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; tým nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich Sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov. V prípade pochybností o vzniku povinnosti vymazať osobné údaje dotknutých osôb je sprostredkovateľ povinný obrátiť sa na prevádzkovateľa so žiadosťou o usmernenie.

- p) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia jeho povinností podľa tejto Zmluvy a Legislatívy GDPR (najmä článku 28 Nariadenia) a poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého prevádzkovateľ vykonaním auditu (kontroly) poveril;
 - q) predkladať písomné stanoviská vo forme zápisu so zodpovedným zamestnancom v zmysle bodu 4.27 Mandátnej zmluvy obsahujúce osobné údaje Prevádzkovateľovi v šifrovanej podobe na zssksesz@slovakrail.sk a heslo k príslušnému súboru zaslať na tel. č.0947/497769.
 - r) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
 - s) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený najmä:
- a) počas trvania tejto zmluvy žiadať v odôvodnených prípadoch od Sprostredkovateľa pravdivé písomné potvrdenie o tom, či spĺňa alebo nesplňa podmienky pre výkon činnosti podľa tejto zmluvy a pre výkon ďalších povinností, ktoré ustanovuje Legislatíva GDPR;
 - b) po predchádzajúcom písomnom oznámení adresovanom Sprostredkovateľovi vykonať u Sprostredkovateľa audit/kontrolu aj v prítomnosti Prevádzkovateľom určených osôb za účelom zistenia, či si sprostredkovateľ plní riadne svoje povinnosti v zmysle tejto Zmluvy a Legislatívy GDPR, pričom sprostredkovateľ je povinný mu poskytnúť všetku súčinnosť k riadnemu vykonaniu tohto auditu; Prevádzkovateľ je povinný oznámiť Sprostredkovateľovi termín vykonania auditu alebo kontroly písomne, a to najmenej sedem pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania. Oznámenie o plánovanom audite alebo kontrole musí obsahovať okrem termínu, spôsobu, miesta vykonania aj mená osôb, ktoré audit alebo kontrolu vykonávajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon auditu alebo kontroly.
 - c) žiadať od Sprostredkovateľa kompletné informácie o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb v zmysle tejto Zmluvy;
 - d) žiadať od Sprostredkovateľa potvrdenie o výmaze osobných údajov v prípade uplatnenia práva dotknutej osoby v zmysle článku 17 Nariadenia.
5. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi všetky informácie potrebné k tomu, aby si Sprostredkovateľ mohol riadne a včas plniť svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.
6. Zamestnanci Prevádzkovateľa vykonávajúci kontrolu dodržiavania podmienok spracúvania osobných údajov alebo iná osoba poverená k tomu Prevádzkovateľom (auditor) sa pred začatím kontroly preukáže Sprostredkovateľovi písomným poverením podpísaným príslušnými členmi štatutárneho orgánu Prevádzkovateľa.
7. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ predloží žiadosť o osobitné povolenie aspoň 14 dní pred zapojením príslušného ďalšieho sprostredkovateľa spolu s informáciami potrebnými na to, aby prevádzkovateľ mohol rozhodnúť o povolení. Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky vyplývajúce z Legislatívy GDPR. Ak ďalší sprostredkovateľ zapojený Sprostredkovateľom nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, nesie zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi Sprostredkovateľ.
8. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa vyplývajúce z Legislatívy GDPR a z tejto Zmluvy sú pre obe Zmluvné strany záväzné po celú dobu trvania tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu vzniknutú pri porušení povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a z Legislatívy GDPR sa riadi príslušnými ustanoveniami článku 82 nariadenia.

Čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Pokiaľ ktorákoľvek Zmluvná strana identifikuje porušenie tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou súvisiace so spracúvaním osobných údajov podľa tejto Zmluvy, Zmluvná strana, ktorá porušenie identifikovala, môže požiadať druhú Zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia, pričom stanoví primeranú lehotu na jej odstránenie. Druhá Zmluvná strana je povinná v tejto lehote identifikované porušenie odstrániť, a to vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty ako aj pozastavenie spracúvania sa posúdi vzhľadom na konkrétnu spracovateľskú činnosť a povahu identifikovaného porušenia.
2. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy a Mandátnej zmluvy, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, ak:
 - a) Zmluvná strana, ktorá bola podľa predchádzajúceho bodu povinná identifikované porušenie odstrániť toto porušenie neodstránila v stanovenej primeranej lehote,
 - b) Zmluvná strana podstatným spôsobom porušuje ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej povinnosti vyplývajúce z Legislatívy GDPR v súvislosti so spracúvaním podľa tejto Zmluvy,
 - c) Zmluvná strana nedodrží záväzné rozhodnutie príslušného dozorného orgánu alebo súdu, pokiaľ ide o jej povinnosti stanovené v tejto Zmluve alebo Legislatíve GDPR.
3. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje:
 - a) prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácii bez zdokumentovaného pokynu Prevádzkovateľa, ak sa na neho nevzťahujú zákonné výnimky,
 - b) zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa,
 - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného ďalšieho sprostredkovateľa,
 - d) neposkytnutie nevyhnutnej pomoci Prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 Nariadenia a/alebo § 39 až 43 Zákona alebo povinnosti reagovať na žiadosť o výkon práv dotknutej osoby,
 - e) neoznámenie porušenia ochrany osobných údajov spracúvaných Sprostredkovateľom,
 - f) neinformovanie Prevádzkovateľa o každej žiadosti, ktorú sprostredkovateľ obdržal od dotknutej osoby.
4. Sprostredkovateľ je ďalej oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy a Mandátnej zmluvy, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, v prípade, ak napriek jeho písomnému upozorneniu podľa čl. IV ods. 3 písm. b) tejto Zmluvy prevádzkovateľ trvá na vykonaní pokynu týkajúceho sa spracúvania osobných údajov, ktorým by došlo k porušeniu pravidiel stanovených Legislatívou GDPR.
5. V prípade, ak sa Sprostredkovateľ pri spracúvaní osobných údajov dopustí porušenia Legislatívy GDPR a/alebo tejto Zmluvy a (i) uplatnený nárok tretej osoby (dotknutej osoby) na náhradu tým spôsobenej škody bude uspokojený Prevádzkovateľom a/alebo (ii) bude z tohto dôvodu alebo v súvislosti s tým Prevádzkovateľovi zo strany príslušných dozorných orgánov uložená pokuta a/alebo iná peňažná sankcia, má Prevádzkovateľ voči Sprostredkovateľovi právo regresu, t. z. nárok na náhradu poskytnutého plnenia/uhradenej pokuty spolu s príslušenstvom, ako aj právo na náhradu akejkoľvek ďalšej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy, ktorá v tejto súvislosti Prevádzkovateľovi vznikla v rozsahu zodpovedajúcom podielu Sprostredkovateľa na porušení Legislatívy GDPR a/alebo tejto Zmluvy, a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy Sprostredkovateľovi.

Čl. VI

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom **10.12.2023**.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto Zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto Zmluvy, avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto Zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci tejto Zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto Zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto Zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto Zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto Zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Zákona, Nariadením, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

v Bratislave dňa 28.11.2023

v Bratislave dňa 7.12.2023

Prevádzkovateľ:

Železničná spoločnosť Slovensko a. s.

Sprostredkovateľ:

Železnice Slovenskej republiky

.....
Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko a. s.

.....
JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ
Železnice Slovenskej republiky

.....
Ing. Karol Martinček
člen predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko a. s.